

GENERAL CONTRACTUAL TERMS AND CONDITION**Bridgestone Stargard Sp. z o.o.**

Issued: Jan. 1, 2008

Revised: Jan. 1, 2011 (rev1)

(Articles)

1. General Clause
2. Notices and Declarations
3. Acceptance of Orders
4. Prices
5. Delivery
6. Claim, Warranty and Guarantee
7. Fulfillment of Delivery
8. Takeover - Acceptance
9. Transfer of Ownership
10. Property Rights
11. Diversion of Rights and Obligations
12. Invoices
13. Breach of Contract and Termination
14. Compensation
15. Waiver of Claims or Rights
16. Entire Agreement
17. Confidentiality
18. Force Majeure
19. Governing Law - Competence Clause
20. Headings

I. Application of the General Contractual Terms and Conditions**1. General Clause****1.1 Definitions**

The following terms shall have the meaning defined hereinafter;

- (1) "**Client**" shall mean Bridgestone Stargard Sp. z o.o..
- (2) "**GCT**" shall mean the present general contractual terms and conditions.
- (3) "**Order**" shall mean the special contractual terms and conditions stipulated on the Order as issued by Client.
- (4) "**Contract**" shall mean the order accepted in writing by the Supplier supplemented by the GCT.
- (5) "**Incoterms**" shall mean the Incoterms issued by the International Chamber of Commerce (Paris) and being in force at the conclusion of the Contract.
- (6) "**Product**" shall mean any product, article, installation, equipment, goods and any other component purchased by Client from Supplier.
- (7) "**Services**" shall mean any service provided on the basis of the Contract concluded with Client.

1.2 Validation of Conditions

In respect of the purchase of any Product, goods, equipment, installation ordered and any service to be utilized by Client, the Contract and these GCT shall prevail. The parties may, in some cases, expressly agree in writing in deviating from the GCT or the Contract but this may not be considered as automatically applicable to further orders.

1.3 Precedence

In the case of any conflict between the GCT and/or the Order and Supplier's general delivery terms and conditions and/or its special delivery terms and

conditions, the GCT and the Order shall prevail. In case of any difference between the GCT and the Order, the conditions of the Order shall prevail.

2. Notices and Declarations**2.1. Way of Notice**

The parties are obliged to send the notices or declarations concerning the placement of orders, acceptance or modification thereof, furthermore the termination and warning notices to each other by courier, via registered mail with return receipt or via e-mail of the Contact Persons.

The Contact Person shall mean;

- (a) person designated in the Contract,
- (b) its superior, or
- (c) any person representing the Supplier (including the authorized representative of Supplier).

2.2. Communication and Failure

The notice or declaration is normally considered as delivered upon the receipt of the courier mail, the registered mail with return receipt or any acknowledgement by the other party. However in case of any form of communication fails (by post, e-mail, phone call, direct contact and so on), the notice or declaration is considered as delivered;

- (a) after being sent as set forth under [Article 2.1](#), and
- (b) after the lapse a reasonable period of time counted from the sending day.

Nevertheless thereof, Supplier shall always react and send acknowledgment when the notice or declaration is delivered.

All other correspondence concerning the contract may be executed in every way.

II. Contract**3. Acceptance of Orders****3.1 Acceptance**

The Order shall be accepted by Supplier in writing without any reservation. The acceptance of the Order shall confirm and repeat all the terms of the Order and shall be duly signed by the authorized representative of Supplier. Supplier shall accept this GCT by signing the Order and returning it to Client.

3.2 Failure of Acceptance

In case Supplier fails to accept the Order within 10 days from the date of the Order, the Order ceases to be binding.

3.3 New Offer After the Contract Sent

In case Supplier does not accept the Order according to the contents of the Order, or does not accept it within 10 days from the date thereof any declaration or notice sent by Supplier is considered to be a new offer, acceptance of which shall be decided by Client.

3.4 Form of Order and Acceptance

The Order and its acceptance shall be issued in writing and delivered to the other party in the form referred to in [Article 2](#).

4. Prices**4.1 Fixation of Price**

The prices indicated in the Contract shall be firm and final and shall not be subject to any adjustment as a result of a price change in Supplier's cost, which may occur due to a change in material or labour costs or in freight rates or insurance premiums, or on account of any variation in rates of exchange or any increase in taxes or duties or imposition of any new taxes or duties.

4.2 Invoiced Price

No invoice of Supplier shall be accepted if the prices stated thereon are not identical with those stipulated in the Contract.

5. Delivery

5.1 Incoterms Provision

5.1.1 In the issues regulated by Incoterms, the Incoterms provision stipulated in the Contract shall be applied. In case of in any conflict between the chosen Incoterms provision and this GCT, the Incoterms provision shall prevail.

5.1.2. In case no Incoterms provision is stipulated in the Contract, the rules of the present GCT shall apply.

5.2 Place

Products ordered by Client shall be delivered to the factory of Client or to any other place stipulated by Client on the date agreed in the Contract or Client or its subcontractor shall carry out the Products from the place of Supplier according to agreement.

5.3 Risks

Supplier shall bear all risks of loss of or damage to the Products until they are handed over to Client according to [Article 8](#).

5.4 Costs of Packaging

The costs of packaging shall be borne by Supplier and the packing materials delivered shall be returned to Supplier at Supplier's costs.

5.5 Duties and Taxes

Supplier shall bear all the customs duties or other taxes arising in connection with the delivery.

6. Claim, Warranty and Guarantee

6.1 Basic Information of Product and Service

Supplier, as a company professionally dealing with sale and purchase of the Products and rendering Services, shall inquire concerning the needs and utilization purposes of Client during which Client shall provide any related information to Supplier. Supplier shall inform Client on the features, utilization conditions and performance of the Products delivered and on every other material circumstance. Supplier shall advise Client of the risks and limits that may occur during the different projected operations and usage planned by Client and shall suggest appropriate solutions reasonably fitting into the venture of Client.

6.2 Claim for Defect

In the case of defective performance, Client is entitled to exercise the rights as defined under [§ 556 and the following of the Polish Civil Code](#) in case where the Contract constitutes a sale contract within the meaning of the Polish Civil Code, and under [§ 637 and 638 of the Polish Civil Code](#), where the Contract constitutes a "contract for work". Warranty claims can be enforced within the mandatory suitability time.

6.3 Warranty

Supplier warrants that the Products sold to Client;

(a) are new, are suitable for the purposes other products of identical type are normally used for and are suitable for the purpose defined by Client, communicated to and accepted by Supplier,

(b) comply with the descriptions and specifications to be found in the Contract and in any other document expressly accepted in writing by the parties and are free from manufacturing, material or any other kind of

defects,

(c) provide the performance, quality and safety expectable from the Products, are not dangerous and do not cause any damage when properly used,

(d) comply with all the Polish standards and all the standards that should be in force in Poland according to EU rules, obligatory provisions, legal regulations mandatory for the Products and with all the standards and specifications as stipulated by the parties and also meet the effective legal provisions, particularly including but not limited to the compliance with the rules of environmental protection.

The above provisions shall prevail also in respect of providing of the Services.

6.4 Guarantee

Supplier shall provide Client with the Products and Services together with the mandatory guarantee prescribed in connection therewith and shall inform Client in writing about the contents of the guarantee, its territoriality, period and the mode of its enforcement and deliver all related guarantee certificates prescribed by law.

III. Fulfillment of Contract and Ownership

7. Fulfillment of Delivery

7.1 Delivery and Delivery Note

Products ordered shall be delivered to Client according to the Contract and the present GCT pursuant to Article 5, free of any visible and/or inherent defect, with the guarantee certificates as set forth under [Article 6](#), and accompanied by delivery note. The delivery note shall include the number and day of Client's Order, the designation and quantity of the Products, and a duplicate of the delivery note shall be handed over to Client.

7.2 Delay and Penalty

7.2.1 Supplier shall perform the Contract within the deadline stipulated therein.

In case of Products the Contract shall be regarded as fulfilled when the Products are properly delivered and handed over to Client.

In case of Services the Contract shall be regarded as fulfilled on the dates stipulated in the protocol issued by Client on the provision, delivery and acceptance of the Services.

7.2.2 In case of delivery delay Supplier shall pay on Client request default penalty to Client from the first day of the delay. The amount of the default penalty is 4% of the total gross price of the Products or Services after each commenced week of delay, with the upper limit equal to 20% of the total price. Client may seek compensation for damage the value of which exceeds the contractual penalty as set forth under [Article 14](#). In such cases Client is further entitled to terminate the Contracts based on [Article 13.1](#).

7.2.3 Anticipated delivery of the Products or Services may only take place based on the prior written consent of Client, provided that in respect of paying the counter-value only the payment deadline originally stipulated in the Contract shall prevail.

7.3. Excess of Quantity

Client is entitled to return to and at the cost and risk of Supplier the Products being in excess of the quantities or unit numbers as stipulated upon Client placing the Order.

7.4. Limited Access

In justified cases, the Client has right to not admit to their premises the Supplier's employees, subcontractors or representatives. At the request of the Supplier, the Client should provide justification of such decision. Lack of access to the premises would not affect the

performance of the Service, including in particular its scope, quality and deadlines.

8. Takeover - Acceptance

8.1 Acceptance

Client shall take over the Products within a reasonable deadline calculated from their arrival at Client's factory or any other destination as defined in the Contract.

8.2 Products

8.2.1 Client shall take over the Products only if they and their packaging comply with the terms and conditions as stipulated in the Contract, the relative standards, quality, design and/or sample and have the mandatory guarantee certificates as referred to under [Article 6](#). In the case of selling Products also including assembly and/or final implementation services the service to be provided by Supplier for Client can only be considered as performed after its acceptance by Client.

8.2.2 On the delivery of such Products the parties shall sign a delivery note. Client may refuse any unsatisfactory or surplus Product. In case of unsatisfactory Products according to the warranty right exercised by Client, Supplier shall take the necessary arrangements at its own cost immediately, in any case not later than 8 days calculated from receipt of the declaration of Client on the refusal of the Products.

8.3 Services

8.3.1 Upon provision of the Services, Supplier shall submit a delivery note to Client. The Services provided by Supplier for Client can only be considered as performed after acceptance of the delivery note or invoice by Client which shall not illegitimately withhold its consent.

8.3.2 Supplier undertakes to remedy immediately at its own cost any defects of the Services established by Client upon their receipt and communicated to Supplier, which does not affect Supplier's other obligations based on its warranty and guarantee liability.

9. Transfer of Ownership

9.1. By Takeover

Unless otherwise provided for in the Contract, ownership shall be transferred to Client when Client has taken over the Products at the place of delivery according to the procedure as described under [Article 8](#).

9.2. By Partial or Advanced Payment

If, unlike as set forth in the usual payment conditions, any partial or advance money has been paid for Supplier, this shall, to the extent of the amount paid, entail transfer of the ownership (but not any risks) of the following to Client;

(a) the quantity of the ordered Products equal to the given amount in the case of replacement products,

(b) raw materials, semi-finished products, units or compositions serving for manufacturing the Products in the case of Products to be manufactured. Supplier undertakes;

(i) to take all measures to ensure that the above quantities of the replacement Products or the above raw materials, semi-finished products, units or compositions could be identified at Supplier as the property of Client, further be separated and delimited from those products purchased by Supplier for performing other orders and

(ii) to take all measures for the benefit of Client to preserve, keep in good condition and secure the raw materials, semi-finished products and units.

10. Property Rights

10.1 Fulfillment of Property Rights

Supplier declares and warrants that the Products being subject of the Contract or their usage do not violate the

intellectual and industrial property rights of any third party. Supplier shall indemnify Client for any and all loss occurring on the part of Client as a consequence of Supplier breaching such warranty.

10.2 Ownership

Any installation, sample, design, description and other informative material handed over by Client to Supplier within the scope of the Contract shall always be the property of Client and Supplier may use these only for the purpose of fulfilling the Contract and may in no case use them outside the scope of this Contract.

Where the Products are subject to copyrights, as of the date of receipt and acceptance of the Product by Client, the Supplier hereby transfers to Client all economic copyrights to the Products on all fields of exploitation which are known at the date hereof, in particular, on the fields of exploitation set forth in Art. 50 of the Polish Copyright Law, including;

(a) reproduction of the copies of the Product by means of any technology, such as, for example printing or digital reproduction,

(b) marketing of the Product or its copies,

(c) granting the Product or its copies for gratuitous use or lease,

(d) presentation of the Product or its copies by means of any technology,

(e) public communication,

(f) storage in the computer memory or distribution in computer networks, for example, in internal networks of Client or in Internet or

(g) making the Product available in such a manner to enable anybody the access such Product when and where he/she decides.

11. Diversion of Rights and Obligations

Without the preliminary written consent of Client, Supplier shall not transfer any of its rights and obligations arising out of the Contracts.

IV. Payments

12. Invoices

12.1 Issuing and Description

Supplier shall duly issue the invoices according to the effective prevailing regulations and send them to Client. Invoices shall particularly include the number and date of the Order, description of the Products and/or the Services, the price of the Products and/or Services net of VAT, the amount of VAT and the price including VAT. The Supplier may issue the invoice and send it to Client after the proper performance of the Contract.

12.2 Settlement

Invoices shall be settled according to the payment conditions stipulated in the Contract.

Client may offset its debts against its claim existing towards Supplier.

12.3 Withholding of Payment

In case of delivery of Products also including assembly and/or final implementation services Client may withhold payment, in such manner as Client deems reasonable, up to the final acceptance of the invoice. In case the parties so agree in writing, withholding can be replaced by the joint and several surety of an internationally acknowledged bank or its suitable bank guarantee serving as a security for the suitability of the Services.

V. Breach and Liability

13. Breach of Contract and Termination

13.1 Remedies of Client

13.1.1 Notwithstanding the consequences and rights of Client stipulated in the other articles of these GCT, if Supplier commits a breach of any of the terms, conditions or warranties in the Contract or in the GCT, Client shall have the following remedies and may recover all losses and damages caused by Supplier's breach;

(a) to reject the shipment or delivery of the Products or Services,

(b) to dispose of the Products, if delivered, for the account of Supplier in such manner as Client deems reasonable and to allocate the proceeds thereof towards the satisfaction of any or all of the losses and damages,

(c) to terminate the Contract with a unilateral written declaration addressed to the Supplier.

13.1.2 If Client reasonably anticipates that Supplier will not or cannot perform the Contract, Client may demand adequate assurance, satisfactory to Client, of the due performance of the Contract by Supplier and Client may suspend its performance of the Contract until such assurance is given by Supplier and accepted by Client.

13.1.3 If Supplier fails to give above mentioned assurance to Client within a reasonable time or if proceedings in bankruptcy, insolvency or similar proceedings are instituted by or against Supplier or a bankruptcy trustee or receiver for Supplier is appointed, or if Supplier goes into dissolution, liquidation or assigns a substantial part of its assets for the benefit of creditors, Client may treat such event as breach of this Contract by Supplier and shall be entitled to the remedies stipulated in the first paragraph of this Article 13.1.

13.1.4 The exercise by Client of any of the remedies under this Article 13.1 shall not be deemed a waiver of any other rights or remedies to which Client is or may be entitled.

13.2. Withdrawal

13.2.1 Further, with a unilateral written declaration addressed to Supplier, Client may, without any preliminary notification and without giving reasons, terminate the Contract concluded with Supplier within 1 week of Client's receipt of the written acceptance of the Order by the Supplier. In case of such termination, Art. 395 § 2 of the Polish Civil Code shall apply.

13.2.2 In case the Contract constitutes a "contract for work", Client may terminate the Contract concluded with Supplier at any time, however shall pay remuneration due for a Product or its part already delivered to and accepted by Client in accordance with the Contract. Art. 639 and 644 of the Polish Civil Code shall not apply to the Contract.

14. Compensation

14.1 Damage due to Breach of Contract

In the case of non-fulfillment of the agreement or delayed or improper fulfillment or any other breach of contract, Supplier shall be responsible for the damage caused to Client. Supplier shall pay indemnification for the damage of Client as a consequence of the breach of contract and shall be liable for the damage caused by any subcontractor, other person to objects or persons by the delivery of the Products or Services.

Parties agree that the liability for damage caused by Supplier that arises from a breach of contract shall be limited to the value of the Product or Services ordered, however such limitation shall not apply to damage caused willfully, by gross negligence, or which result in personal injury or damage of health. Supplier shall notify Client forthwith about any defect of the Products in order to mitigate and/or avoid any harmful consequences.

14.2 Damage against Regulation

Supplier shall be aware the internal safety or quality regulation of Client prepared before entering to the all area belongs to Client.

Supplier shall be liable for any damages to object or person in the factory or any other place belongs to Client, caused by its employees, any subcontractor and any other person for the delivery of the Products or Services due to the failure to obey internal safety or quality regulations of Client and generally applicable laws.

15. Claims or Rights

No claims or rights of Client under the Contract and the GCT shall be deemed to be waived or renounced in whole or in part unless the waiver or renunciation of such claim or right is acknowledged and confirmed in writing by Client.

VI. Miscellaneous

16. Entire Agreement

No other terms and conditions than the Contract and these GCT are binding on Client without its agreement in writing to such other terms and conditions.

17. Confidentiality

During the performance of the Contract and also after the performance Supplier is obliged to handle strictly confidential all those information, equipment, patents, plans, specifications, details, technical procedures and conceptions, of which it became aware during the contractual legal relationship or in connection thereof.

Confidential obligation is binding the parties for 10 years from the day of disclosure the above mentioned information.

In case of disclose those information Supplier shall be responsible for the damage caused to Client. Supplier shall pay indemnification for the damage of Client as a consequence of the breach of contract based on Article 14.1.

Supplier is responsible for its employees, proxies, subcontractor in the same way as for itself.

18. Force Majeure

In case of civil unrest, fire, earthquake, flood, strikes or other social conflicts, as in all other cases of force majeure rendering execution of the Contract impossible, the parties shall not be responsible for their breach of contract if such breach of contract is due to any cause beyond their control. Client may, in particular, refuse a supply which is late or incomplete. The parties may only invoke these circumstances if they have notified the other party thereof within a reasonable deadline.

19. Governing Law - Competence Clause

19.1. Polish Law

The Polish law shall govern the present GCT and any Contract between Supplier and Client.

19.2. The United Nations Convention

The applicability of the United Nations Convention for the International Sale of Goods signed in Vienna on April 11th, 1980 is excluded.

19.3. Dispute

For any legal dispute arising from the Contract concluded by the parties, the parties stipulate the exclusive competence of the court pursuant to the registered seat of Client.

20. Headings

The headings are for reference purposes only and shall not affect the interpretation of the GCT.

OGÓLNE WARUNKI UMOWNE**Bridgestone Stargard Sp. z o.o.**

Wydanie: 1 stycznia 2008

Zmiana: 1 stycznia 2011 (zmiana 1)

(Paragrafy)

1. Klauzula ogólna
2. Powiadomienia i oświadczenia
3. Przyjmowanie zamówień
4. Ceny
5. Dostawa
6. Roszczenia, gwarancje i rękojmie
7. Wykonywanie dostaw
8. Przejęcie - Przyjęcie
9. Przeniesienie własności
10. Prawa własności
11. Przekazanie praw i obowiązków
12. Faktury
13. Naruszenie Umowy i rozwiązanie Umowy
14. Odszkodowanie
15. Zrzeczenie się roszczeń lub praw
16. Całość Umowy
17. Poufność
18. Siła wyższa
19. Prawo właściwe - Klauzula kompetencji
20. Nagłówki

I. Zastosowanie ogólnych warunków umownych**1. Klauzula ogólna**

1.1 Definicje

Następujące terminy mają w dalszej części dokumentu następujące znaczenia:

- (1) „**Klient**” oznacza Bridgestone Stargard Sp. z o.o.
- (2) „**GCT**” oznacza niniejsze ogólne warunki umowne.
- (3) „**Zamówienie**” oznacza określone warunki umowne przewidziane na Zamówieniu wystawianym przez Klienta.
- (4) „**Umowa**” oznacza zamówienie uzupełniane GCT przyjęte na piśmie przez Dostawcę.
- (5) „**Incoterms**” oznaczają warunki Incoterms wydane przez Międzynarodową Izbę Handlową (w Paryżu) i obowiązujące w momencie zawarcia Umowy.
- (6) „**Produkt**” oznacza wszelkie produkty, artykuły, instalacje, sprzęt, towary i inne komponenty elementy nabyte przez Klienta od Dostawcy.
- (7) „**Usługi**” oznaczają wszelkie usługi świadczone na podstawie Umowy zawartej z Klientem.

1.2 Potwierdzenie warunków

Odnosnie do zakupu dowolnego zamówionego Produktu, towarów, urządzeń, instalacji i wszelkich usług wykorzystywanych przez Klienta, zastosowanie ma Umowa i niniejsze GCT. Strony mogą w niektórych przypadkach wyraźnie uzgodnić na piśmie odstępstwa od GCT lub Umowy, ale takie odstępstwa nie mogą być uznane za automatycznie stosowanie do kolejnych zamówień.

1.3 Pierwszeństwo

W przypadku rozbieżności pomiędzy GCT i/lub Zamówieniem i ogólnymi warunkami dostaw Dostawcy oraz warunkami i/lub specjalnymi warunkami dostaw, w pierwszej kolejności zastosowanie mają GCT i Zamówienie. W przypadku rozbieżności pomiędzy GCT i Zamówieniem w pierwszej kolejności zastosowanie mają warunki Zamówienia.

2. Powiadomienia i oświadczenia

2.1 Sposób powiadamiania

Strony są zobowiązane do przesyłania powiadomień i oświadczeń dotyczących składania zamówień, ich przyjęcia lub zmiany oraz zawiadomień o rozwiązaniu Umowy i ostrzeżeń przez kuriera, listem poleconym za potwierdzeniem odbioru lub za pośrednictwem poczty e-mail Osoby kontaktowej.

Osoba kontaktowa oznacza:

(a) osobę wyznaczoną w Umowie,

(b) jej przełożonego, lub

(c) każdą osobę reprezentującą Dostawcę (w tym upoważnionych przedstawicieli Dostawcy).

2.2 Komunikacja i brak komunikacji pomiędzy Stronami

Powiadomienia lub oświadczenia zazwyczaj uznaje się za doręczone po przekazaniu przez kuriera, listu poleconego przez listonosza za potwierdzeniem odbioru lub po zgłoszeniu otrzymania przez drugą Stronę. Jednakże w przypadku, gdy wszelkie formy komunikacji okazały się nieskuteczne (za pośrednictwem poczty, telefonicznie, kontakt bezpośredni itd.), powiadomienie lub oświadczenie uważa się za doręczone:

(a) po wysłaniu zgodnie z [Paragrafem 2.1](#), oraz

(b) po upływie właściwego okresu czasu liczonego od dnia wysłania.

Niemniej jednak Dostawca zawsze reaguje i wysyła potwierdzenia po otrzymaniu powiadomienia lub oświadczenia.

Wszelka inna korespondencja dotycząca Umowy może być wykonywana w sposób dowolny.

II. Umowa**3. Przyjmowanie zamówień**

3.1 Przyjęcie

Zamówienie powinno być przyjmowane przez Dostawcę na piśmie bez jakichkolwiek zastrzeżeń. Przyjęcie Zamówienia potwierdza i powtarza wszelkie warunki Zamówienia i powinno być należycie podpisane przez upoważnionego przedstawiciela Dostawcy. Dostawca zatwierdzi niniejsze warunki GCT poprzez podpisanie Zamówienia i przekazanie go Klientowi.

3.2 Brak przyjęcia

W przypadku, gdy Dostawca nie przyjmie Zamówienia w przeciągu 10 dni od daty Zamówienia, Zamówienie przestaje być wiążące.

3.3 Nowa oferta po wysłaniu Umowy

W przypadku, gdy Dostawca nie przyjmie Zamówienia zgodnie z treścią Zamówienia, lub nie przyjmie go w ciągu 10 dni od daty zamówienia, wszelkie oświadczenia lub powiadomienia wysłane przez Dostawcę uznaje się za nową ofertę, o przyjęciu której musi zdecydować Klient.

3.4 Forma Zamówienia i przyjęcia Zamówienia

Zamówienie i jego przyjęcie powinno być wystosowane w formie pisemnej i dostarczone drugiej Stronie w formie, o której mowa w [Paragrafie 2](#).

4. Ceny

4.1 Ustalenie cen

Ceny podane w Umowie są stałe i ostateczne i nie podlegają żadnemu dostosowaniu w wyniku zmiany cen w kosztach Dostawcy, które mogą wystąpić w związku ze zmianą kosztu materiału lub robocizny lub stawek frachtowych lub składek ubezpieczeniowych lub też ze względu na wszelkie zmiany kursu walutowego lub wzrostu podatków, ceł lub wprowadzenia nowych podatków lub opłat celnych.

4.2 Cena zafakturowana

Zadna faktura Dostawcy nie może zostać uznana, jeśli ceny podane na takiej fakturze nie są identyczne z cenami przewidzianymi w Umowie.

5. Dostawa

5.1 Warunki Incoterms

5.1.1 W sprawach regulowanych warunkami Incoterms zastosowanie mają postanowienia Incoterms określone w Umowie. W przypadku rozbieżności pomiędzy wybranymi postanowieniami Incoterms i niniejszymi GCT, w pierwszej kolejności zastosowanie mają postanowienia Incoterms.

5.1.2 W przypadku, gdy w Umowie nie określono warunków Incoterms, zastosowanie mają przepisy niniejszych GCT.

5.2 Miejsce

Produkty zamówione przez Klienta powinny być dostarczone do zakładu Klienta lub innego miejsca określonego przez Klienta w dniu uzgodnionym w Umowie lub Klient albo jego podwykonawca jest zobowiązany do transportu Produktów z miejsca Dostawcy zgodnie z Umową.

5.3 Ryzyko

Dostawca ponosi wszelkie ryzyko straty lub uszkodzenia Produktów do czasu ich przekazania Klientowi zgodnie z [Paragrafem 8](#).

5.4 Koszty opakowań

Koszty opakowań ponosi Dostawca, a materiały opakowania powinny zostać zwrócone Dostawcy na jego koszt.

5.5 Cła i podatki

Dostawca ponosi wszelkie opłaty celne i inne podatki wynikające w związku z dostawą.

6. Roszczenia, gwarancje i rękojmie

6.1 Podstawowe informacje na temat Produktu i Usługi

Dostawca, jako spółka zawodowo zajmująca się sprzedażą i zakupem Produktów oraz świadcząca Usługi powinien uzyskać od Klienta wszelkie informacje dotyczące potrzeb i celu wykorzystania Produktów i Usług przez Klienta, a Klient dostarczy takie informacje Dostawcy. Dostawca poinformuje Klienta o funkcjach, warunkach stosowania i działaniu dostarczanych Produktów oraz na temat innych materiałów. Dostawca zobowiązuje się poinformować Klienta na temat ryzyka i ograniczeń, które mogą pojawić się podczas różnych działań i podczas planowanego wykorzystania przez Klienta i zaproponować odpowiednio rozwiązania racjonalnie dostosowane do przedsięwzięć Klienta.

6.2 Odszkodowanie z tytułu wad

W przypadku nienależytego wykonania, Klient ma prawo do korzystania z praw określonych w [§ 556 i kolejnych artykułach polskiego Kodeksu Cywilnego](#) w przypadku, gdy Umowa jest umową sprzedaży w rozumieniu polskiego Kodeksu Cywilnego oraz zgodnie z [§ 637 i 638 polskiego Kodeksu Cywilnego](#), gdy umowa stanowi „Umowę o dzieło”. Roszczenia z tytułu gwarancji mogą być wykonywane w stosownym określonym terminie.

6.3 Rękojmia

Dostawca ręczy, że Produkty sprzedawane do Klienta:

(a) są nowe, nadają się do celów, dla których inne produkty identycznego rodzaju są normalnie stosowane i są przeznaczone do celów określonych przez Klienta, przekazanych Dostawcy i zaakceptowanych przez Dostawcę,

(b) są zgodne z opisem i danymi technicznymi podanymi w Umowie oraz we wszelkich innych dokumentach wyraźnie zaakceptowanymi na piśmie przez Strony i są wolne od wad produkcyjnych, materiałowych lub innego rodzaju uszkodzeń,

(c) zapewniają działanie, jakość i bezpieczeństwo oczekiwane od Produktu, nie są niebezpieczne i nie powodują uszkodzeń w wyniku prawidłowego stosowania,

(d) spełniają postanowienia wszystkich norm polskich i wszystkich standardów, jakie powinny obowiązywać w Polsce zgodnie z przepisami UE, przepisami obowiązkowymi, przepisami prawa obowiązkowymi dla Produktów i wszelkimi normami i specyfikacjami określonymi przez Strony, a także są zgodne z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności zgodne z przepisami ochrony środowiska.

Powyższe przepisy mają pierwszeństwo również w odniesieniu do świadczenia Usług.

6.4 Gwarancja

Dostawca dostarczy Klientowi Produkty i Usługi wraz z obowiązkową gwarancją dotyczącą Produktu lub Usługi i poinformuje Klienta w formie pisemnej o treści gwarancji, obszarze jej obowiązywania, okresie i trybie jej wykonywania oraz zapewni wszelkie nakazane przez prawo powiązane zaświadczenia gwarancyjne.

III. Wykonanie Umowy i prawo własności

7. Wykonywanie dostaw

7.1 Dostawa i potwierdzenie dostawy

Zamawiane Produkty powinny zostać dostarczone do Klienta zgodnie z Umową oraz niniejszymi GCT zgodnie z Paragrafem 5 w stanie wolnym od widocznych i/lub wrodzonych wad, wraz z zaświadczeniami gwarancyjnymi o których mowa w [Paragrafie 6](#) oraz wraz z dowodem dostawy. Potwierdzenie dostawy powinno zawierać dzień i numer Zamówienia Klienta, oznaczenie i ilość Produktów, a kopia potwierdzenia dostawy powinna zostać przekazana Klientowi.

7.2 Opóźnienia i kary

7.2.1 Dostawca powinien wykonać postanowienia Umowy z terminie określonym w Umowie.

W przypadku Produktów Umowę uznaje się za wykonaną, gdy Produkty są prawidłowo dostarczone i przekazane do Klienta.

W przypadku Usług Umowę uznaje się za wykonaną w dniach określonych na protokole wydanym przez Klienta w sprawie świadczenia, wykonania i przyjęcia Usług.

7.2.2 W przypadku opóźnień w dostawach Dostawca zapłaci Klientowi domyślną karę naliczaną od pierwszego dnia opóźnienia. Wysokość domyślnej kary wynosi 4% całkowitej ceny brutto Produktów lub Usług za każdy rozpoczęty tydzień opóźnienia, jednak nie więcej niż 20% całkowitej ceny. Klient może domagać się odszkodowania za szkody, których wartość przekracza kary umowne zgodnie z postanowieniami [Paragrafu 14](#). W takich przypadkach Klient jest ponadto uprawniony do rozwiązania Umowy na podstawie [Paragrafu 13.1](#).

7.2.3 Dostawy Produktów lub Usług w innym terminie niż przewidziany w Umowie mogą się odbyć jedynie za pisemną zgodą Klienta z zachowaniem warunków uprzednio ustalonych w Umowie z wyłączeniem zmian zawartych na piśmie w porozumieniu zmieniającym.

7.3 Nadmiar ilości

Klient ma prawo do zwrotu na koszt i ryzyko Dostawcy Produktów przekraczających ilość określonych w momencie składania przez Klienta zamówienia.

7.4 Dostęp

W uzasadnionych przypadkach Klient ma prawo nie wpuścić na teren zakładu pracowników, podwykonawców lub przedstawicieli Dostawcy. Na wniosek Dostawcy, Klient uzasadni taką decyzję. Odmowa dostępu na teren zakładu nie będzie miała wpływu na wykonanie Usługi, w tym w szczególności na jego zakres, jakość i terminowość.

8. Przejęcie - Przyjęcie

8.1 Przyjęcie

Klient powinien przejąć Produkty w rozsądnym terminie liczącym od dnia ich przybycia do zakładu Klienta lub jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia, jak określono w Umowie.

8.2 Produkty

8.2.1 Klient powinien przejąć produkty tylko wtedy, gdy Produkty i ich opakowania są zgodne z warunkami określonymi w Umowie w stosunku do norm, jakości, wykonania i/lub próbek oraz jeśli mają niezbędne zaświadczenia gwarancyjne, o których mowa w [Paragrafie 6](#). W przypadku sprzedaży Produktów wraz z montażem i/lub usługą wdrożenia, usługę świadczoną przez Dostawcę na rzecz Klienta uważa się za wykonaną jedynie po jej zatwierdzeniu przez Klienta.

8.2.2 Strony podpiszą potwierdzenie dostawy po dostarczeniu Produktów. Klient ma prawo do odmówienia przyjęcia Produktów przekraczających zamawianą ilość oraz Produktów niezgodnych z Umową. W przypadku niezadowolających Produktów zgodnie z

prawem do gwarancji wykonywanym przez Klienta, Dostawca bezzwłocznie dokona niezbędnych ustaleń na własny koszt, w każdym razie nie później niż w ciągu 8 dni liczonych od daty otrzymania od Klienta oświadczenia o nieprzyjęciu Produktów.

8.3 Usługi

8.3.1 Po dostarczeniu Usług Dostawca dostarczy Klientowi potwierdzenie dostawy. Usługi świadczone przez Dostawcę na rzecz Klienta uznaje się za wykonane jedynie po przyjęciu przez Klienta potwierdzenia dostawy lub faktury, które to przyjęcie nie powinno być bezpodstawnie wstrzymywane.

8.3.2 Dostawca zobowiązuje się do bezzwłocznego usunięcia na własny koszt wszelkich wad w Usługach stwierdzonych przez Klienta po otrzymaniu Usługi, o których Dostawca został poinformowany, a które nie wpływają na inne zobowiązania Dostawcy w oparciu o zobowiązania gwarancyjne.

9. Przeniesienie własności

9.1 Przez przejęcie

O ile inaczej nie ustalono w Umowie, przeniesienie własności na Klienta następuje po przejęciu Produktów przez Klienta w miejscu dostawy zgodnie z procedurą opisaną w [Paragrafie 8](#).

9.2 Przez płatność częściową lub zaliczkową

Jeśli, inaczej niż określono w normalnych warunkach płatności, na rzecz Dostawcy dokonano zapłaty częściowej lub zaliczkowej, oznacza to przeniesienie na Klienta, w stopniu odpowiadającym wpłaconej kwocie, własności (ale nie ryzyka) następujących pozycji: (a) ilości zamówionych Produktów równej ilości dostarczanej w przypadku produktów zastępczych, (b) surowców, półwyrobów, jednostek lub składników stosowanych do produkcji Produktów w przypadku Produktów, które mają zostać wytworzone. Dostawca zobowiązuje się do:

- (i) podjęcia wszelkich środków w celu zapewnienia, że powyższe ilości Produktów zamiennych lub powyższych surowców, półwyrobów, jednostek lub składników mogą zostać określone u Dostawcy jako własność Klienta oraz zostać rozdzielone i oddzielone od produktów zakupionych przez Dostawcę dla celów wykonywania innych zamówień oraz
- (ii) podjęcia wszelkich środków na rzecz Klienta w celu zachowania dobrego stanu i zabezpieczenia surowców, półwyrobów i jednostek.

10. Prawa własności

10.1 Wykonywania praw własności

Dostawca oświadcza i gwarantuje, że produkty będące przedmiotem Umowy lub ich wykorzystanie nie narusza własności intelektualnej i praw własności przemysłowej osób trzecich. Dostawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie straty powstałe po stronie Klienta w związku z naruszeniem takich gwarancji przez Dostawcę.

10.2 Własność

Wszelki montaż, próbki, projekty, opis i inne materiały informacyjne przekazane przez Klienta do Dostawcy w ramach Umowy są zawsze własnością Klienta, a Dostawca może korzystać z nich tylko w celu realizacji Umowy i nie może w żadnym przypadku korzystać z nich poza zakresem Umowy.

Jeśli Produkty podlegają prawom autorskim na dzień otrzymania i przyjęcia ich przez Klienta, Dostawca przenosi na Klienta wszelkie prawa autorskie do Produktów na wszelkich polach eksploatacji, które są znane na dzień przekazania, w szczególności na polach eksploatacji wyznaczonych w [Paragrafie 50](#) Polskiej Ustawy o Prawie Autorskim, w tym:

- (a) powielanie kopii Produktu za pomocą dowolnej technologii, takiej jak na przykład drukowanie lub reprodukcja cyfrowa,
- (b) marketing Produktu lub jego kopii,
- (c) udzielanie Produktu lub jego kopii do celów bezpłatnego wykorzystania lub dzierżawy,
- (d) prezentacja Produktu lub jego kopii za pomocą dowolnej techniki,
- (e) komunikacja publiczna,
- (f) przechowywanie w pamięci komputera lub dystrybucja za pomocą sieci komputerowej, na przykład sieci wewnętrznej Klienta lub w Internecie lub
- (g) udostępnianie Produktu w taki sposób, aby umożliwić każdemu dostęp do takich Produktów w dowolnym momencie.

11. Przekazanie praw i obowiązków

Bez uprzedniej pisemnej zgody Klienta, Dostawca nie może przekazać swoich praw i obowiązków wynikających z Umów.

IV. Płatności

12. Faktury

12.1 Wystawianie i przesyłanie

Dostawca ma obowiązek należytego wystawiania faktur zgodnie z obowiązującymi rozporządzeniami i przesyłania ich do Klienta.

Faktury powinny w szczególności zawierać datę i numer Zamówienia, opis Produktów i/lub Usług, cenę Produktów i/lub Usług netto, kwotę podatku VAT oraz cenę wraz z podatkiem VAT. Dostawca może wystawić fakturę i przesłać ją Klientowi po należytych wykonaniu Umowy.

12.2 Rozliczanie

Faktury powinny być rozliczane zgodnie z warunkami płatności przewidzianymi w Umowie.

Klient może potrącić swoje zobowiązania z należności od Dostawcy.

12.3 Wstrzymywanie płatności w przypadku niewywiązania się z Umowy

W przypadku dostawy Produktów w tym również usług montażu i/lub końcowego wdrożenia Klient może wstrzymać płatność, w takim zakresie, jaki Klient uzna za stosowny, aż do czasu ostatecznego przyjęcia faktury. W przypadku, gdy strony tak postanowią w formie pisemnej, wstrzymywanie płatności może zostać zastąpione poręczeniem bankowym lub gwarancją bankową służącą za zabezpieczenie poprawności wykonania Usług.

V. Naruszenie i odpowiedzialność

13. Naruszenie Umowy i rozwiązanie Umowy

13.1 Środki zaradcze Klienta

13.1.1 Z zachowaniem praw i możliwości Klienta przewidzianych w pozostałych paragrafach niniejszych warunków GCT; jeśli Dostawca naruszy którekolwiek z postanowień niniejszych warunków, postanowień lub gwarancji zawartych w Umowie lub w GCT, Klient może odzyskać straty spowodowane naruszeniem Dostawcy i ma do dyspozycji następujące środki zaradcze:

- (a) odrzucenie dostawy Produktów lub Usług,
- (b) dysponowanie Produktami, jeśli zostaną doręczone, w imieniu Dostawcy w sposób, jaki Klient uzna za słuszny i wykorzystanie dochodów z tytułu Produktów w sposób mający na celu wyrównanie szkód i strat Klienta,
- (c) rozwiązanie Umowy za pomocą jednostronnego pisemnego oświadczenia przesłanego Dostawcy.

13.1.2 Jeśli Klient przewiduje, że Dostawca nie wykona lub nie będzie w stanie wykonać Umowy, Klient może zażądać odpowiedniego zabezpieczenia, satysfakcjonującego Klienta, zapewniającego należyte wykonanie Umowy przez Dostawcę, oraz Klient może zawiesić wykonywanie Umowy do czasu uzyskania takiego zaświadczenia od Dostawcy i zatwierdzenia go przez Klienta.

13.1.3 Jeśli Dostawca nie wypełni powyższych zobowiązań wobec Klienta w ustalonym czasie lub w przypadku wszczęcia postępowania upadłościowego, likwidacyjnego lub podobnego postępowania przeciwko lub przez Dostawcę lub wyznaczenia syndyka masy upadłościowej lub kuratora masy upadłościowej dla Dostawcy lub jeśli spółka Dostawcy zostanie rozwiązana, zlikwidowana lub część majątku zostanie przeznaczona na zaspokojenie roszczeń wierzycieli Klient może potraktować takie okoliczności jak naruszenie Umowy przez Dostawcę i rozpocząć wykonywanie środków zaradczych zgodnie z pierwszym ustępem niniejszego [Paragrafu 13.1](#).

13.1.4 Wykonywanie przez Klienta środków zaradczych zgodnie z niniejszym [Paragrafem 13.1](#) nie oznacza zrzeczenia się praw lub środków do których Klient jest lub może być uprawniony.

13.2 Rozwiązanie Umowy

13.2.1 Ponadto, drogą jednostronnego pisemnego oświadczenia

wysłanego do Dostawcy, Klient może, bez uprzedniego zawiadomienia i bez podania powodów, rozwiązać Umowę zawartą z Dostawcą w przeciągu 1 tygodnia od otrzymania przez Dostawcę pisemnego potwierdzenia Zamówienia. W przypadku takiego rozwiązania Umowy zastosowanie mają [Artykuł 395 § 2 polskiego Kodeksu Cywilnego](#).

13.2.2 W przypadku gdy Umowa stanowi „Umowę o dzieło”, Klient ma prawo do rozwiązania Umowy zawartej z Dostawcą w dowolnym momencie, jednakże zapłaci wynagrodzenie za Produkty już dostarczone i przyjęte przez Klienta zgodnie z postanowieniami Umowy. [Artykuły 639 i 644 polskiego Kodeksu Cywilnego](#) nie mają zastosowania do Umowy.

14. Odszkodowanie

14.1 Odszkodowanie za naruszenie Umowy

W przypadku niewykonania Umowy lub opóźnienia lub nieprawidłowego wykonania Umowy lub innego naruszenia Umowy, Dostawca odpowiada za szkody wyrządzone Klientowi. Dostawca zapłaci odszkodowanie za szkody Klienta powstałe w wyniku naruszenia Umowy i odpowiada za szkody wyrządzone przez podwykonawcę lub inne osoby obiektom lub osobom podczas dostawy Produktów lub Usług.

Strony ustalają, że odpowiedzialność za szkody spowodowane przez Dostawcę, które wynikają z naruszenia umowy powinny być ograniczone do wartości zamówionych Produktów lub Usług, jednakże takie ograniczenie nie powinno mieć zastosowania do szkód spowodowanych celowo, przez rażące zaniedbanie lub szkód które prowadzą do obrażeń ciała i uszczerbków na zdrowiu. Dostawca niezwłocznie powiadomi Klienta o wszelkich wadach Produktów w celu złagodzenia lub uniknięcia negatywnych konsekwencji.

14.2 Odszkodowanie za naruszenie Przepisów

Dostawca powinien być świadomy istnienia wewnętrznych przepisów bezpieczeństwa lub jakości Klienta sporządzonych przed wejściem Dostawcy na obszar należący do Klienta.

Dostawca ponosi odpowiedzialność za szkody wyrządzone obiektom lub osobom znajdującym się na terenie zakładu lub w innym miejscu należącym do Klienta spowodowane przez jego pracowników, podwykonawców lub inne osoby odpowiedzialne za dostawę Produktów lub Usług w wyniku niezachowania postanowień wewnętrznych przepisów bezpieczeństwa lub jakości Klienta i ogólnie obowiązujących praw.

15. Roszczenia lub prawa

Żadnych praw i roszczeń Klienta wynikających z Umowy i GCT nie uznaje się za uchylone lub nieważne w całości lub w częściach, chyba że uchylenie lub unieważnienie takich roszczeń lub praw zostanie uznane i potwierdzone na piśmie przez Klienta.

VI. Różne

16. Całość Umowy

Żadne inne warunki niż warunki Umowy i GCT nie są wiążące dla Klienta bez jego zgody w formie pisemnej.

17. Poufność

W trakcie realizacji Umowy, a także po jej wykonaniu Dostawca zobowiązany jest do zachowania w tajemnicy wszystkich informacji, w tym informacji dotyczących sprzętu, patentów, planów, danych technicznych, szczegółów, procedur technicznych i koncepcji, o których dowiedział się w czasie trwania Umowy lub w związku z Umową.

Zobowiązanie zachowania poufności jest wiążące dla Stron przez okres 10 lat od dnia ujawnienia wyżej wymienionych informacji.

W przypadku ujawnienia takich informacji Dostawca odpowiada za szkody poniesione przez Klienta. Dostawca zapłaci odszkodowanie za szkody Klienta powstałe w wyniku naruszenia Umowy zgodnie z [paragrafem 14.1](#).

Dostawca odpowiada za swoich pracowników, pełnomocników, podwykonawców w taki sam sposób jak za siebie.

18. Siła wyższa

W przypadku niepokojów społecznych, pożaru, trzęsienia ziemi, powodzi, strajku lub innych konfliktów społecznych, jak również we wszystkich innych przypadkach działania siły wyższej uniemożliwiających wykonanie Umowy, Strony nie ponoszą odpowiedzialności za naruszenie Umowy, jeżeli takie naruszenie Umowy wynika z przyczyn leżących poza ich kontrolą. Klient, w szczególności, ma prawo do odmowy odbioru dostawy, która jest opóźniona lub niepełna. Strony mogą powoływać się na te okoliczności jedynie, jeżeli powiadomią o tym drugą Stronę w rozsądnym terminie.

19. Prawo właściwe - klauzula kompetencji

19.1 Prawo polskie

Niniejsze warunki GCT oraz wszelkie umowy i porozumienia pomiędzy Dostawcą i Klientem regulowane są przez postanowienia prawa polskiego.

19.2 Konwencja Narodów Zjednoczonych

Strony wyłączają zastosowanie Konwencji ONZ o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów podpisanej w Wiedniu dnia 11 kwietnia 1980 roku.

19.3 Spory

Wszelkie spory wynikające z Umowy zawartej przez Strony, Strony pozostawiają w wyłącznej kompetencji sądu właściwego dla siedziby Klienta.

20. Nagłówki

Nagłówki w niniejszym dokumencie służą jedynie odniesieniu i nie powinny wpływać na interpretowanie GCT.